



Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES)
č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018
prepracovaný 12.12.2017 (SK) Verzia 8.7

Alu-Grinding Protection

! ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

Obchodný názov

Alu-Grinding Protection
Code-Nr. 114510

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Odporúčaný účel / odporúčané účely použitia

Technické aerosóly

1.3. Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Dodávateľ

WEICON GmbH & Co. KG
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster
Telefón +49(0)251 / 9322 - 0, Telefax +49(0)251 / 9322 - 244
E-Mail : msds@weicon.de
Internet : www.weicon.de

Úsek, ktorý Vám podá informácie

Produktsicherheit / Product-Safety-Department
Telefón +49(0)251 / 9322 - 0
Telefax +49(0)251 / 9322 - 244
E-mail (odborná osoba):
msds@weicon.de

1.4. Núdzové telefónne číslo

NÚDZOVÝ KONTAKT/NÚDZOVÝ KONTAKT PRE DOPRAVU -
Slovensko (24h): Tel: ++44 1235 239670 (slovensky,
anglicky)
NTIC SK: Tel: +421 2 5477 4166 (slovensky)

výrobca

WEICON GmbH & Co. KG
Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster

1.4. Núdzové telefónne číslo

GIFTNOTRUF/TRANSPORTNOTRUF - Deutschland (24h):
Tel: ++49 69 222 25285 (Deutsch, Englisch)

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia - (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Triedy nebezpečenstva a kategórie nebezpečenstva	Bezpečnostné pokyny	Proces triedenia
Aerosol 1	H222, H229	
STOT SE 3	H336	
Aquatic Chronic 2	H411	

Bezpečnostné pokyny

H222	Mimoriadne horľavý aerosól.
H229	Nádoba je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
H411	Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

2.2. Prvky označovania

Označovanie - (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS02



GHS07



GHS09

Signálové slovo

Nebezpečenstvo

Bezpečnostné pokyny

H222	Mimoriadne horľavý aerosól.
H229	Nádoba je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
H411	Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Bezpečnostné pokyny

P102	Uchovávať mimo dosahu detí.
P210	Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.
P211	Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia.
P251	Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
P261	Zabráňte vdychovaniu prachu/dymu/plynu/hmly/pár/aerosólov.
P271	Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore.
P273	Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
P304 + P340	PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.
P312	Po expozícii alebo pri zdravotných problémoch: volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.
P403 + P235	Uchovávať na dobre vetranom mieste. Uchovávať v chlade.
P405	Uchovávať uzamknuté.
P410 + P412	Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50°C/122°F.
P501	Likvidujte ako nebezpečný odpad.

Stanovené nebezpečné komponenty sú označené na etikete

Pentán

Doplňujúce znaky nebezpečenstva (EU)

Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

2.3. Iná nebezpečnosť

Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Táto látka nespĺňa kritériá PBT/vPvB nariadenia REACH, Annex XIII.

! ODDIEL 3: Zloženie/ Informácie o zložkách

3.1. Látky

nepoužiteľný

3.2. Zmesi

Chemická charakteristika

Zmes účinných látok s hnacím plynom



Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018

prepracovaný 12.12.2017 (SK) Verzia 8.7

Alu-Grinding Protection

Nebezpečné obsahové látky

CAS-č.	ES-č.	Označenie	[hmot- %]	Klasifikácia - (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]
106-97-8	203-448-7	bután	10 < 25	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas
109-66-0	203-692-4	Pentán	50 < 75	Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox. 1, H304 / STOT SE 3, H336 / Aquatic Chronic 2, H411
74-98-6	200-827-9	propán	10 < 25	Flam. Gas 1, H220 / Press. Gas, H280

REACH

CAS-č.	Označenie	REACH registr.čís.
74-98-6	propán	01-2119486944-21

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné pokyny

Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.

po nadýchnutí

Postihnutého vynesť na čerstvý vzduch a uložte ho pokojne.

Pri ťažkostiach vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

Po kontakte s pokožkou

Pri kontakte s pokožkou túto poumývajte vodou a mydlom.

Pri pretrvávajúcom podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

Po očnom kontakte

Pri kontakte s očami tieto dôkladne vypláchnite vodou a konzultujte s lekárom.

po prehltnutí

Neprivádzajte žiadne dávanie.

Zabezpečte lekárske ošetrovanie.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Pokyny pre lekára / Možné symptómy

Narkózný stav

Bolesti hlavy

omámenosť

4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodný hasiaci prostriedok

pena, odolná proti alkoholu

hasiaci prášok

Kysličník uhličitý

Striekací vodný lúč

Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Riziko prasknutia.

V prípade požiaru možná tvorba nebezpečných plynov.

5.3. Rady pre požiarnikov

Mimoriadne ochranné prostriedky pri odstraňovaní požiaru

Hasenie, záchranárske práce a vypratávanie pod vplyvom plynov z požiaru a z karbonizácie uhlia sa smú vykonávať iba s použitím dôkladného ochranného dýchacieho prístroja.

V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte vý pary.

Iné pokyny

Ohrozené nádoby ochladzujte prúdom vody.

! ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Personál neškolený na prípady ohrozenia zdravia

Dbajte na dostatočné vetranie.

Používajte osobný ochranný odev.

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia.

Pri pôsobení pár/prachu/aerosólov používajte ochranu dýchania.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Pri znečistení vôd alebo kanalizácie informujte kompetentné úrady.

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

Nedovoľte, aby sa dostal do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Pozbierajte pomocou materiálu viažuceho kvapaliny (napr. piesok, prostriedok viažúci kyseliny, univerzálny viažúci prostriedok).

Pozbieraný materiál zlikvidujte podľa predpisov.

! Dodatočné pokyny

Netesné dózy vytriedte a zlikvidujte podľa predpisov.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Bezpečná manipulácia: pozri odstavec 7

Likvidácia odpadu: pozri odstavec 13

Osobná ochrana: pozri odstavec 8

! ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

! Pokyny pre bezpečné použitie

Postarajte sa o dobré vetranie miestnosti, prípadne o odsávanie na pracovisku.

Nádobu otvárajte a manipulujte s ňou opatrne!

Všeobecné ochrana opatrenia

Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

Nevdychujte plyny/pary/aerosóly.

Hygienické opatrenia

Pri používaní nefajčite, nejedzte alebo nepite.

Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.

Pred prestávkou a po ukončení práce si umyte ruky.

Pokyny k ochrane pred požiarmi a výbuchmi

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

Nestriekajte proti plameňu alebo na rozžeravené telesá.

Nádoba je pod tlakom.

Po použití neotvárajte nasilu, ani nespálujte.

Chráňte pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.

Pary môžu so vzduchom tvoriť explozívnu zmes.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**Požiadavka na skladovacie priestory a nádoby**

Udržiavajte tesne uzatvorené v originálnych obaloch.

Dodržiavajte úradné predpisy pre skladovanie obalov pod tlakom.

Pokyny k spoločnému skladovaniu

Neskladujte spoločne s krmivami.

Neskladujte spoločne s potravinami.

! Ďalšie údaje k podmienkam skladovania

Uchovávajte nádobu tesne uzavretú.

Chráňte pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.

Skladujte na chladnom, chladnom, dobre vetranom mieste.

Teplota skladovania nesmie prekročiť nad 50 °C.

Nádobu uschovajte na chladnom a dobre vetranom mieste.

7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)**Odporúčanie (odporúčania pri určitom použití)**

Pozri v odstavci 1.2

! ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**8.1. Kontrolné parametre****Orientačné hraničné hodnoty pracoviska (91/322/EHS, 2000/39/ES, 2006/15/ES alebo 2009/161/EÚ)**

CAS-č.	Označenie	druh	[mg/m3]	[ppm]	Poznámka
109-66-0	Pentán	8 hodín	3000	1000	

Hodnoty DNEL/PNEC**DNEL zamestnanec**

CAS-č.	Pracovná látka	Hodnota	druh	Poznámka
109-66-0	Pentán	432 mg/kg	DNEL Dlhý čas kožný (systemicky)	
		3003 mg/m3	DNEL Dlhý čas inhalačný (systemicky)	

Dodatočné pokyny

Dodržiavajte národné a lokálne zákonné predpisy.

8.2. Kontrola expozície**Ochrana dýchania**

Ochrana dýchania pri tvorbe aerosólov a hmly.

Krátkodobý filtračný prístroj, filter AX/P2, ináč ochranný dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.

! Ochrana rúk

Odporúča sa odolnosť voči chemikáliám vyššie menovaných ochranných rukavíc pre špeciálne použitie konzultovať s výrobcom rukavíc.

Typ ochranných rukavíc voči chemikáliám je potrebné zvoliť v závislosti od koncentrácie a množstva nebezpečných látok - špecificky podľa pracoviska.

Údaje k materiálu rukavíc [druh/typ, hustota, čas prieniku/doba nosenia, hrúbka zavlhčenia]: NBR >= 0,5 mm, >= 240 min

Ochrana očí

Tesné uzavreté ochranné okuliare

Iné ochranné opatrenia

Ochranný pracovný odev

Vhodné technické radiace zariadenia

Postarajte sa o dobré vetranie miestnosti, prípadne zabezpečte odsávanie na pracovisku.

! ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

výzor Aerosól **Farba** bezfarebný, číry **Zápach** charakteristický

Prah zápachu
neurčitý

Dôležité údaje k ochrane zdravia a životného prostredia ako aj k bezpečnosti

	Hodnota	Teplota	pri	Metóda	Poznámka
pH hodnota	neurčitý				
Bod varu	-44 °C				
Bod tavenia	neurčitý				
Bod vzplanutia	nepoužiteľný				Aerosól
Vyparovacia rýchlosť	nepoužiteľný				
Zápalnosť (pevné látky)	nepoužiteľný				
Zápalnosť (plyn)	nepoužiteľný				
Zápalná teplota	285 °C				
Teplota samovznietenia					Žiadne samovznietenie až do bodu tavenia.
Spodná hranica výbušnosti	1,4 Vol-%				
Horná hranica výbušnosti	10,9 Vol-%				
Tlak pary	8300 hPa	20 °C			
Relatívna hustota	ca. 0,61 g/ml	20 °C			
Hustota pár	neurčitý				
Rozpustnosť vo vode					nemiešateľné, resp. málo miešateľné
Rozpustnosť / iné	neurčitý				
Koeficient rozdelenia n-oktanolu/vody (log P O/W)	neurčitý				
Teplota rozkladu	neurčitý				
Viskozita 1 dynamický	neurčitý				
Viskozita 2 kinematický	neurčitý				
Obsah rozpúšťadla	ca. 94 %				



Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES)
č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018
prepracovaný 12.12.2017 (SK) Verzia 8.7

Alu-Grinding Protection

	Hodnota	Teplota	pri	Metóda	Poznámka
Obsah tuhého telesa	ca. 0,1 %				

Oxidačné vlastnosti

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Výbušné vlastnosti

Produkt nie je explozívne nebezpečný, avšak možná je tvorba nebezpečných explozívnych zmesí vzduchu/pary.

9.2. Ďalšie informácie

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

! ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.2. Chemická stabilita

Das Produkt ist unter den empfohlenen Lagerungs-, Verwendungs- und Temperaturbedingungen chemisch stabil.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.4. Podmienky, ktorých vzniku treba zabrániť

Nepribližujte k horúcim zdrojom.

Tvorba explozívnych zmesí plynu so vzduchom.

10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Kyslíčnik uhoľnatý a kyslíčnik uhľičitý

Termický rozklad

Poznámka Žiaden rozklad pri použití v súlade s určením.

! ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o toxikobiologických účinkoch

Akútna toxicita/Dráždivý účinok / senzibilizácia

	Hodnota/Zhodnotenie	Druh	Metóda	Poznámka
Dráždivý účinok na pokožke	nedráždi			
Dráždivý účinok na oči	nedráždi			
Senzibilizácia po kontakte s pokožkou	nesenzibilizovateľný			



Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhláška (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Dátum vytlačenia 04.01.2018

prepracovaný 12.12.2017 (SK) Verzia 8.7

Alu-Grinding Protection

Subakútna toxicita - Kancerogenita

Hodnota	Druh	Metóda	Zhodnotenie
Mutagenita			Nie sú k dispozícii žiadne experimentálne upozornenia na genotoxicitu in vitro.
Reprodukčná toxicita			Pri pokusoch na zvieratách neboli zistené žiadne reprodukčné toxické efekty.
Kancerogenita			Z dlhodobých pokusov nie sú známe žiadne karcinogénne účinky.

! Toxicita pre špecifický cieľový orgán (jednorazová expozícia)

Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

Všeobecné poznámky

S produktom manipulujte s opatnosťou bežnou pre chemikálie.

Nedajú sa vylúčiť ďalšie nebezpečné vlastnosti.

Produkt nebol odskúšaný. Výrok bol odvodený od produktov podobného zloženia.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Ekotoxické účinky

	Hodnota	Druh	Metóda	Zhodnotenie
Rýb	LC50 4,26 mg/l (96 h)	Oncorhynchus mykiss		CAS: 109-66-0
Dafnia	EC50 2,7 mg/l (48 h)	Daphnia magna		CAS: 109-66-0
Riasy	NOEC 7,51 mg/l (72 h)	Pseudokirchneriella subcapitata		CAS: 109-66-0

12.2. Stálosť a odbúrateľnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Táto látka nespĺňa kritériá PBT/vPvB nariadenia REACH, Annex XIII.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Všeobecné pokyny

Toxický pre vodné organizmy (ryba, planktón).

Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

Produkt sa nesmie dostať do spodnej vody alebo do povrchových vôd.

Produkt sa nesmie dostať ani do vôd, ani do kanalizácie alebo do čističiek.



ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Kód odpadu

07 01 04*

20 01 99

Označenie odpadu

iné organické rozpúšťadlá, premývacie kvapaliny a matečné lúhy

iné frakcie inak nešpecifikované

Odpady označené hviezdičkou sa považujú za nebezpečné odpady podľa smernice 2008/98/ES o nebezpečných odpadoch.

Odporúčanie pre produkt

Odstráňte pri dodržaní miestnych úradných ustanovení.

Odporúčanie pre obal

Likvidácia v súlade s miestnymi predpismi.

Všeobecné pokyny

Pre riadnu likvidáciu odpadu dózu vystriekajte do prázdna.

Die Zuordnung der Abfallschlüsselnummern/Abfallbezeichnungen ist entsprechend EAKV branchen- und prozessspezifisch durchzuführen.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Číslo OSN	1950	1950	1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN	AEROSÓLY (Pentán)	AEROSOLS (pentane)	Aerosols, flammable (pentane)
14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	2.1	2.1	2.1
14.4. Obalová skupina	-	-	-
14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie	Áno	Áno	Áno

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC nepoužiteľný

Pozemná doprava ADR/RID

Nálepky označujúce nebezpečenstvo 2.1

Kód obmedzenia v tuneli D

Klasifikačný kód 5F

Beförderung als "Begrenzte Menge" gemäß Kapitel 3.4 ADR

Lodná doprava IMDG

MARINE POLLUTANT

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Smernice o VOC

Koncentrácia VOC	94 %
VOC hraničná hodnota	569,6 g/L

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok sa nepreviedli pre látky v tejto zmesi.

ODDIEL 16: Iné informácie

Odporúčané použitie a obmedzenia

Dodržiavajte existujúce národné a lokálne zákony ohľadom chemikálií.

Ďalšie informácie

Každý užívateľ musí na vlastnú zodpovednosť realizovať špeciálne národné nariadenia!

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí a slúžia na to, aby bol produkt popísaný s ohľadom na bezpečnostné opatrenia, ktoré je potrebné vykonať. Nepredstavujú žiaden prísľub vlastností popísaného produktu. Prosíme, dodržte doplňujúce informácie! Naše bezpečnostné dátové listy boli zostavené podľa platných smerníc EÚ, BEZ zohľadnenia špeciálnych národných predpisov ohľadom nakladania s nebezpečnými látkami a chemikáliami.

Pokyny na zmenu: "!" = Údaje v porovnaní s prvou verziou sa zmenili. Predchádzajúca verzia: 8.6

Zdroje najdôležitejších údajov

Danish MAL Code 2-1

VOC-CH 94,00%

H220	Mimoriadne horľavý plyn.
H225	Veľmi horľavá kvapalina a pary.
H280	Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.
H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
H411	Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.